

Er scheint täglich außer Montags. Preis pränumerando: Vierteljährlich 3,50 Mark, monatlich 1,10 Mark, wöchentlich 26 Pf. frei in's Haus. Einzelne Nummer 6 Pf. Sonntags-Nummer mit Illustr. Sonntags-Beilage „Neue Welt“ 10 Pf. Post-Abonnement: 3,50 Mark pro Quartal. Unter Kreuzband: Deutschland u. Oesterreich-Ungarn 2 Mark, für das übrige Ausland 3 Mark. Post-Abnehmer in der Post-Zeitungs-Preisliste für 1893 unter Nr. 4708.

Infektions-Gebühr beträgt für die Sanitätspolizei-Verteile oder deren Raum 40 Pf. für Vereins- und Versammlungs-Anzeigen 20 Pf. Inserate für die nächste Nummer müssen bis 4 Uhr Nachmittags in der Expedition abgegeben werden. Die Expedition ist an Wochenenden von 7 Uhr Abends, an Sonntagen und Festtagen bis 9 Uhr Vormittags geöffnet.

Verantwortlicher: Amt I. 4186. Telegramm-Adresse: „Sozialdemokrat Berlin“

# Vorwärts

## Berliner Volksblatt.

### Zentralorgan der sozialdemokratischen Partei Deutschlands.

Redaktion: SW. 19, Deutsch-Strasse 2.

Donnerstag, den 31. August 1893.

Expedition: SW. 19, Deutsch-Strasse 3.

### Abonnements-Einladung.

Mit dem 1. September eröffnen wir ein neues Abonnement auf den

## „Vorwärts“ Berliner Volksblatt mit der illustrierten Sonntagsbeilage „Die Neue Welt“.

Für Berlin nehmen sämtliche Zeitungs-Expediteure, sowie unsere Expedition, Genthstr. 3, Bestellungen entgegen zum monatlichen Preise von

**1 Mark 10 Pfennige frei ins Haus,**

wöchentlich 28 Pfennige.

Für außerhalb nehmen sämtliche Postanstalten Abonnements zum Preise von

**1,10 Mark für September**

entgegen. (Eingetragen in der Post-Zeitungs-Preisliste für 1893 unter Nr. 6708.)

Neu hinzutretenden Abonnenten wird der bisher erschienene Theil des Romans

### Die Bekehrung André Savenay's

auf Verlangen gratis nachgeliefert.  
Die Redaktion und Expedition des  
„Vorwärts“ Berliner Volksblatt.

### Lassalle.

Neun und zwanzig Jahre deckt die Erde die Gebeine Lassalle's, aber mehr, als je ein Lebender wandelt er heute unter uns. Wie ein feuriges Meteor tauchte er an dem sozialen Himmel auf, nur zwei Jahre erglänzte er an ihm, um dann, wie die Gegner glaubten, auch wie ein Meteor vom Schauplatz zu verschwinden. Kaum ein Jahr war er tot, und schon konnte Schweiger mit Recht dem „toben Schulze“, dem „König im sozialen Reich“, in dessen Person Lassalle dem Bourgeoisphilister das Schicksal des Marx's bereitet hatte, den „Lebenden Lassalle“ gegenüber stellen. Und heute — wo sind sie, die glaubten, einen Lassalle vernichten zu können, die Schulze-Deitsch, Wackernagel und wie sie alle heißen mögen, welche das liberale Fortschrittsphilistertum zu Korrupturen aufbaute? Verjunken und vergessen selbst in den Reihen der Bourgeoisie, von der sie seiner Zeit gefeiert wurden. Weit entfernt, die Bourgeoisie

stützen zu können, ist diese über sie hinweg in noch tiefere Fäulnis gesunken. Die Person Lassalle's aber strahlt im hellsten Ruhmesglanze.

Wohl haben die Arbeiter auch heute noch unter der Herrschaft des Kapitals zu leiden, und der Unmuth, der Groll und die Erbitterung mögen ob des stetig zunehmenden Druckes sich in ihnen häufen, die Ungeduld ob des zögernden Sieges sich mehren, aber es bedarf nur eines Rückblicks auf die Zeit des Auftretens Lassalle's, um den gewaltigen Fortschritt der Arbeiterklasse zu bekunden. Wie fand Lassalle vor dreißig Jahren die Arbeiter Deutschlands vor? Eine stumpfe, theilnahmslose Masse, und in ihren vorgeschritteneren Kreisen höchstens an den Abfällen der Bourgeoisbildung zehrend, ein Anhängsel oder Werkzeug der Ausbeuterklassen. Lassalle warf den zündenden Blitz in die Arbeitermassen, der sie aus der stumpfen Willenlosigkeit aufrüttelte und ein helles Licht auf ihre Klassenlage warf. Wer von den Arbeitern möchte heute den Rückschritt in jene Zeit thun? Welcher ziel- und klassenbewusste Arbeiter möchte eine Verbesserung seiner Lage darin erblicken, daß er zu der stumpfen Empfindungslosigkeit jener Zeit zurückgeführt würde? Das Bewußtsein seiner Menschenwürde hat dem Arbeiter auch sein Elend zur Erkenntnis gebracht; aber um keinen Preis würde er jene preisgeben wollen, um dieses zu vergessen.

Nur ein kleines Häuflein unter den Arbeitern war es, das Lassalle um seine Fahne scharte. Gegen seine Person richtete sich der ganze Haß, das ganze Arsenal der Lüge, Verleumdung und Heuchelei, welche die Gegner der Arbeiter befreitung entgegenbrachten. Für Lassalle aber waren sie keine Entmutigung und noch weniger eine Abschreckung, sondern ein Sporn zur Entfaltung seiner vollen Kraft. Wie riß er die prunkenden Fesseln ab, in die sich die Freiheit, die Fäulnis und Unwissenheit der Bourgeoisie hüllte! Es war der Hagen Apollo's, von dem er seine Pfeile abschöß, die mitten in das Herz der Bourgeoisie mit unfehlbarer Sicherheit trafen. Mit größerem Rechte wie Platen konnte er sagen: „Indem sie treffen, blenden meine Pfeile noch.“

Das waren nicht Tageserfolge, die Lassalle erzielte, sondern Siege, die durch keine Niederlage mehr weit gemacht werden können und die nur eine Etappe zu immer weiteren Siegen bilden müssen. Und so konnte der Tod schon früh Lassalle abberufen, ohne daß sein Wirken verloren ging. „Ist auch der Säemann gefallen, auf guten Boden fiel die Saat“ und „es kann die Spur von seinen Erdentagen nicht in Aeonen untergehen“.

Die Sozialdemokratie kennt keinen Heroen- und noch weniger einen Heiligen-Kultus. Für sie gilt kein „Autosopha“ (der Meister hat es gesagt), kein Schwören auf die Worte einer Autorität, und so hat sie sich auch nicht gescheut, an der Person und den Worten Lassalle's Kritik zu üben, Fehler und Irrthümer aufzudecken, aber — das spricht für die große Bedeutung Lassalle's, daß seine Größe

und seine Verdienste dadurch keinen Abbruch erleiden. Er hat die Standarte erhoben, um welche heute fast die gesamte Arbeiterschaft Deutschlands geschaart ist, und sein zündendes Wort begeistert heute noch Millionen Herzen in dem Kampfe für die menschenbefreiende Sozialdemokratie.

### Politische Uebersicht.

Berlin, den 30. August.

**Der Bund der Landwirthe**, den wir als Dritten im Bunde bei den Verhandlungen über den deutsch-russischen Handelsvertrag vermiften, meldet sich bereits und schreibt, schreibt nach des Ruprecht-Ranjen Lehre. „Glaubt der Reichskanzler ohne den Bund der Landwirthe gehen zu können, so wird dieser zeigen, daß er eine Macht ist, mit der im öffentlichen Leben gezählt werden muß.“ Nur Geduld, dem Schreier wird der Mund schon auf des Volkes Kosten mit einem fetten Bissen gestopft werden. Die vom Zentralverband deutscher Industrieller lieben ihre Brüder Krautjunker viel zu herzlich, als daß sie nicht eine Hand die andere waschen ließen. Weshalb ist auch die Regierung so spröde? Warum nicht auch diese Anspöcker der Masse zu Rathe ziehen? —

**Vom Beschwerderecht.** Der Münchener Batteriechef Seydel, der Hauptmann des Soldaten Wickel, der nach schroffer Abweisung eines Beschwerdebriefes seines Vaters über Chikanirung sich jüngst ertränkte, hat sich im Kantonement Jüding auf freiem Felde durch einen Revolver-schuß entleibt. Bekanntlich diente der Trompeterjüngling und Fahrkanonier Wickel in der Batterie des Hauptmanns Seydel. Hauptmann Seydel war, wie die „Münch. Post“ berichtet, eine äußerst aufgeregte Natur und führte bei der Batterie den Spitznamen „Saufbarth“. Die „Münchener Neuest. Nachr.“ schreiben über ihn: „Er war ein sehr tüchtiger Offizier, dabei allerdings ungemein streng und zu Absonderlichkeiten geneigt. Traf er beispielsweise einen Einjährigen, so fragte er ihn, woher er seine Uniform, woher er seine Mütze bezogen habe. War der Hauptmann nicht gut gelaut oder war am Anzuge etwas, was ihm nicht paßte, so gab er seiner Unzufriedenheit darüber in ziemlich drastischer Weise Ausdruck, indem er meinte, der Anzug sehe aus, als wenn er gepumpt wäre. Seine Batterie war im ganzen Regimente dadurch bekannt, daß die Mannschaften die Mützen tief in die Stirne gedrückt tragen mußten.“ Geistig abnorme Menschen soll man nicht in solch verantwortungsvollen Aemtern dulden, da sie darvun viel Unglück anrichten können. Mögen sich seine Kameraden die Geschichte gut einprägen. Daß das Beschwerderecht „recht“ umgestaltet werden muß, zeigt der Fall Wickel mit aller Schärfe. Seydel's Tod ist eine Sühne, die die schmachlichen Zustände nicht beseitigt, aus denen sich der Fall Wickel erklärt.

### Feuilleton.

Neudruck verboten.)

56

### Die Bekehrung André Savenay's.

Sozialistischer Roman  
von Georges Renard.

Autorisirte Uebersetzung von Marie Kunert.

André glaubte etwas wie einen Vorwurf oder ein wenig Bitterkeit aus ihren Worten heraus zu hören. „Ach!“ dachte er, „der Gleichgültigkeit verdächtigt zu werden und ihr nicht sagen können, daß ich fortgehe, weil ich sie zu sehr liebe!“ Er seufzte und antwortete nichts.

„O, Sie können noch seufzen, Sie sind also noch nicht auf dem Höhepunkt Ihrer Schmerzen,“ fiel Vater Deschamps immer noch lachend ein. „Aber jetzt vorwärts marsch! Bist Du bereit, Kleine?“

Johanna war eben dabei, ihre Handschuhe zuzuknöpfen, und André betrachtete sie. War es die heitere Märzsonne? War es der Widerschein der Liebe, der über ihrer Gestalt ausgegossen lag?

Noch niemals hatte er Johanna so strahlend vor Anmuth und Liebreiz gesehen. Und dabei war ihre Kleidung so einfach wie immer: Ein graues Wollkleid, das ganz schlicht herabfiel und nur an den Hüften leicht gerafft war. Von dem klaren mattgrünen Grunde des Stoffes hoben sich dunkelgrüne Blumenranken ab. Ein Gürtel von schwarzem Sammet machte ihre zierliche Taille noch zierlicher. Ein in Falten gezogenes Leinwand mit Puffärmeln ließ die zarten Schultern und den knospenden Busen voller erscheinen. Ein

großer Hut von grauem Stroh mit Theerosen geschmückt umrahmte ihr bleiches Antlitz und hob den Glanz der großen schwarzen Augen, die ein geheimes Leiden verriethen. André betrachtete mit der Freude des Kenners und der Bewunderung des Liebenden die harmonische Einfachheit dieser Toilette. Besonders überrascht war er durch gewisse kleine Neuheiten, die ihm verriethen, daß Johanna's Geschmack sich verfeinert hatte. Da waren z. B. ein seidener Sonnenschirm und Handschuhe, deren Farbe mit der des Kleides übereinstimmte. Da waren seine Stiefel, die ihre kleinen Füßchen einschloßen. Er staunte darüber, wie schnell eine intelligente Frau die zarten Geheimnisse der Mode und des Luxus erfährt, die sonst in den Kreisen der oberen Tausend eine Art Freimaurerzeichen bilden, dem die elegante Welt eine so übertriebene Bedeutung beilegt. Er bemerkte noch, daß Johanna nur ein Schmuckstück trug, ein Armband aus Altsilber, das er bewegt wieder erkannte: es war das Germaine's.

Auch Vater Deschamps betrachtete Johanna mit einer Miene, die deutlich sagte: „Und das ist meine Enkelin, trotzdem!“ Er konnte sich nicht enthalten, laut in einem Ton zu sagen, der bescheiden sein wollte:

„Vorwärts, mein Fräulein, dafür, daß Sie Ihre Toiletten selbst anfertigen, sind Sie ja recht hübsch gepuht. Aber nun schnell, schnell. Wir werden sonst noch den Zug veräumen.“

Eine Viertelstunde später waren sie auf dem Bahnhof Saint-Lazare. Der Zug, der sie davon trug, folgte in Schlangenlinien den Windungen der Seine um Paris, wie wenn keiner von beiden sich von einem so theuren Fleckchen Erde trennen mochte. Als der Himmel klarer und der Horizont weiter wurden

in dem Maße, als der Zug sich von dem Dunst- und Rauchschleier, der die Weltstadt beständig einhüllt, entfernte, war es, als fahre er direkt in lauter Licht und Frohsinn hinein. Nach der langen winterlichen Einklerung athmeten die drei Reisenden jetzt tief auf und betrachteten alles voller Entzücken. Es war, als wollten ihre Augen und Lungen alles was sie umgab, in sich aufnehmen. Ein süßer Nausch umfing ihre Sinne. Die Sonne und die frische Luft, die ihnen zugleich die Gesichtser umschmeichelten, übten die Wirkung einer Aufforderung zum frohen Lebensgenuss auf sie. Johanna's entzückte Ausrufe begrüßten im Vorüberfliegen einen weißblühenden Mandelbaum, der wie ein Brantbouquet ausfah, oder die rosigen Blüten eines Pfirsichbaumes. Vater Deschamps plauderte vergnügt und lebhaft unter dem Einfluß des belebenden Frühlingshauches.

André vergaß alles Vergangene so weit, daß er träumte, er wäre mit Johanna auf einer langen, unsagbar schönen Reise, die niemals enden sollte.

In Saint-Cloud angekommen, begaben sie sich sofort auf den schmalen Fußpfaden nach dem Garten, der früher nur von den Besitzern des Schlosses benutzt wurde.

„Heute ist er Eigenthum seiner Majestät des Volkes,“ sagte Vater Deschamps. „Das, was für drei oder vier Privilegirte ein Unglück war, wurde das Glück von Tausenden wie wir.“

Allein weder Johanna noch André waren in der Stimmung, zu philosophieren. Der Himmel war so blau, das Grün, das aus den Büschen brach, so zart, die Erde, die soviel keimendes Leben verschlossen hielt, roth so kräftig, der Buchsbaum, der wie poliert glänzte, hauchte so würzigen Duft in die Luft, die Weichheit, die unter den Sträuclern hervorschimerten, luden so sehr zum











Veranstaltungen.

Der sozialdemokratische Wahlverein für den zweiten Wahlkreis hielt am 29. August eine Versammlung ab, in der Dr. Bernstein einen Vortrag über Geschlechtskrankheiten hielt.

Eine sehr gut besuchte Volksversammlung, einberufen von der Frauen-Agitationskommission, tagte am 29. August in Weimanns Volksgarten. Die gute Hälfte der Anwesenden waren Frauen und Mädchen.

Die Kranken- und Sterbefälle der Berliner Handwerker, L. H. 61, hielt am 22. August etc. eine nochmalige außerordentliche Generalversammlung ab. Die am 8. August von 610 Mitgliedern besuchte Versammlung hatte durch 419 eingegangene Erklärungen wohl die Majorität für das Weiterbestehen der Kaffe ergeben.

In der öffentlichen Versammlung aller in der Metallindustrie beschäftigten Arbeiter Berlins und Umgebung am 29. August erstattete Otto Rätzer als Delegierter zum Metallarbeiterkongress in Zürich Bericht über diesen. Nach demselben besteht in Belgien eine straffe Zentralisation.

Die Freie Vereinigung der Militärmägen-Arbeiter tagte zahlreich besucht am Sonnabend, den 26. d. M. Zum 1. Punkt der Tagesordnung: Wie erreichen wir unser Ziel, referierte Kollege Fischböder und ersuchte in seinem Referate die Kollegen danach zu trachten, die Eingekleideten zu erhalten.

zur eine Branchenvereinigung erstehen. Weiter beteiligten sich an der Diskussion die Kollegen Dittmann und Peters. Hierauf wurde eine von den Kollegen Krause und Sell verfasste Resolution, in dem Sinne des Referats gehalten, angenommen.

Eine öffentliche Versammlung der Lederarbeiter Berlins tagte am 29. August in Uhlitz Salon, Badstraße. Genosse Doman hielt einen beifälligen aufgenommenen Vortrag.

In einer öffentlichen Versammlung Berliner Möbeltransportarbeiter, welche am 29. August in den Arminhallen tagte, referierte Reichstags-Abgeordneter Zubeil über die Bedeutung der Organisation. So viel über dies Thema bereits gesprochen, begann Redner seine Ausführungen, so sehr sei es notwendig, es immer wieder zu betonen, daß die Arbeiter sich vereinigen müßten, um ihre Lage zu verbessern.

Genosse Zubeil schloß seinen mit großem Beifall aufgenommenen Vortrag mit dem Appell an die Anwesenden, sich politisch und gewerkschaftlich anzuknüpfen und zu organisieren.

In der Diskussion bemerkte der Kollege Sachmann, daß ähnliche Arbeitsordnungen überall üblich seien. So zählte das Geschäft von Uebel, Brunnenstraße, nur 3 M. pro Tag, für einen halben Tag nur 1,50, sogar 1,25 M.

Herr Schulz gab einige Fälle zum Besten, aus denen hervorging, daß die Fabrikherren sich unter Umständen nicht scheuen, die für die Arbeiter bestimmten Trinkgelber einzukochen. Noch verschiedene Redner, so Leschinsky, Sinte, Grund äußerten sich in gleichem Sinne. Einzelne konnten aber auch nicht unterlassen, sich gegenseitig Vorwürfe zu machen, so daß Genosse Zubeil in seinem Schlußwort Veranlassung nahm, zur Eingekleideten zu mahnen, als erster Bedingung für das fernere Bestehen der noch schwachen Organisation.

Eine Versammlung der Bäcker von Rixdorf und Britz fand am Donnerstag, den 24. August, im Lokale des Herrn Wurbs statt. Dieselbe war verhältnismäßig nur schwach besucht. Der Genosse Kreitschmer aus Berlin, welcher über das Thema: 'Woher kommen die schlechten Lohn- und Arbeitsbedingungen der Bäckerarbeiter?' referieren sollte, war bei Beginn der Versammlung noch nicht anwesend, an seiner Stelle suchte Genosse Steinmar die Lohn-, Wohn- und Arbeitsverhältnisse der Bäcker klarzulegen und legte derselben den Anwesenden aus Herz, entweder einen Verein zu bilden oder sich dem Verbande der Bäcker anzuschließen, um auf diese Weise ihre Lage zu verbessern und sich dadurch der allgemeinen Arbeiterbewegung anzuschließen.

Berein der Sechster, Felseus und Verzickemacher - Schiffs-Verammlung am Donnerstag, den 21. August, Abends 9 Uhr, bei Oroschke, Woblerstr. 4. Tagesordnung: Gehaltung der Organisation.

Arbeiter-Kadetten-Verein 'Berlin' tagte am Donnerstag, den 21. August, Abends 8 Uhr, bei Schulze, Woblerstr. 4.

Arbeiter-Gründungsverein Berlins und Umgegend. Alle Anwerbungen im Verein sind zu richten an Friedrich Kortum, Woblerstr. 70.

Die Freie Vereinigung der Militärmägen-Arbeiter tagte zahlreich besucht am Sonnabend, den 26. d. M. Zum 1. Punkt der Tagesordnung: Wie erreichen wir unser Ziel, referierte Kollege Fischböder und ersuchte in seinem Referate die Kollegen danach zu trachten, die Eingekleideten zu erhalten.

monatliche 107 bei Hülstedern. - Arbeiter-Vereinigung Cranburaer - Woblerstr. 107, bei Hülstedern. - Arbeiter-Vereinigung Cranburaer - Woblerstr. 107, bei Hülstedern.

Wund der geselligen Arbeitervereins Berlin und Umgegend. Alle Anwerbungen im Verein sind zu richten an Friedrich Kortum, Woblerstr. 70.

Arbeiter-Kadetten-Verein 'Berlin' tagte am Donnerstag, den 21. August, Abends 8 Uhr, bei Schulze, Woblerstr. 4.

Die Cholera.

Unter Bezugnahme auf den Runderlaß vom 8. August dieses Jahres, betreffend Maßnahmen gegen die Cholera, haben die preussischen Minister des Innern und des Kultus ergänzend bestimmt, daß die Orts-Polizeibehörde, sobald der Ausbruch der Cholera in einer Ortsgemeinde festgestellt ist, dies unverzüglich öffentlich bekannt zu machen und ferner die Zahl der Erkrankungen und Todesfälle in kurzen Zwischenräumen zu veröffentlichen hat.

Mit Bezug auf die Cholera findet sich in der 'Norddeutschen Allgemeinen Zeitung' noch folgende bemerkenswerte Auffassung:

Nachdem der 'Reichs-Anzeiger' kürzlich erklärt hat, die bisher in Berlin vorgekommenen Erkrankungen an Cholera legten die Annahme nahe, daß stellenweise eine Infektion der schiffbaren Gewässer in Berlin stattgefunden hat, erscheint es uns von großer Wichtigkeit, daß sofort Spreemasser nur dann der Wasserleitung zugeführt wird, wenn es vorher einer vollständigen Filtration unterzogen worden ist.

Zwei neue Cholera-Erkrankungen sind gestern gemeldet worden. Bei zwei von den im Krankenhaus am Friedrichshain beobachteten Personen ist jetzt durch die bakteriologische Untersuchung die asiatische Cholera festgestellt worden.

Ein anderer Realkorrespondenz meldet folgendes: Zwei neue Cholera-Erkrankungen sind gestern gemeldet worden. Bei zwei von den im Krankenhaus am Friedrichshain beobachteten Personen ist jetzt durch die bakteriologische Untersuchung die asiatische Cholera festgestellt worden.

Reapel, 28. August. Gestern kamen hier 5 und heute ebenf. 3 Cholera-Todesfälle vor, in Cassino in den letzten 24 Stunden eine neue Erkrankung. - Rotterdam, 28. August. Hier sind zwei Todesfälle und eine neue Erkrankung an Cholera vorgekommen.

Reapel, 28. August. Gestern kamen hier 5 und heute ebenf. 3 Cholera-Todesfälle vor, in Cassino in den letzten 24 Stunden eine neue Erkrankung. - Rotterdam, 28. August. Hier sind zwei Todesfälle und eine neue Erkrankung an Cholera vorgekommen.

